

**ГАОУ ВО «Дагестанский государственный университет
народного хозяйства»**

*Утверждена решением
Ученого совета ДГУНХ,
протокол № 11 от 06 июня 2023 г.*

Кафедра «Теория и практика перевода»

**РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ
«ОСНОВЫ ЯЗЫКОЗНАНИЯ»**

**Направление подготовки 45.03.02 Лингвистика,
профиль «Цифровой перевод и переводоведение»**

Уровень высшего образования – бакалавриат

Форма обучения – очная

Махачкала – 2023 г.

УДК 81
ББК 81.2

Составитель – Хангереева Анна Бейдуллаевна, старший преподаватель кафедры «Теория и практика перевода» ДГУНХ.

Внутренний рецензент - Гебекова Забида Гасановна, к.ф.н., доцент кафедры «Теория и практика перевода» ДГУНХ.

Внешний рецензент - Абдулжалилов Инквач Гитинамагомедович, кандидат филологических наук, доцент кафедры арабского языка ДГПУ.

Представитель работодателя - Таймасханов Исмаил Ибрагимович, генеральный директор ДРОО «Официальное бюро переводов Языковая Дипломатия».

Рабочая программа дисциплины «Основы языкознания» разработана в соответствии с требованиями федерального государственного образовательного стандарта высшего образования по направлению подготовки 45.03.02 Лингвистика, утвержденного приказом Министерства образования и науки Российской Федерации от 12.08.2020 г. № 969, в соответствии с приказом Министерства образования и науки РФ от 06.04.2021 г. № 245 «Об утверждении Порядка организации и осуществления образовательной деятельности по образовательным программам высшего образования – программам бакалавриата, программам специалитета, программам магистратуры».

Рабочая программа дисциплины «Основы языкознания» размещена на официальном сайте www.dgunh.ru.

Хангереева А.Б. Рабочая программа дисциплины «Основы языкознания» для направления подготовки 45.03.02 Лингвистика, профиль «Цифровой перевод и переводоведение». – Махачкала: ДГУНХ, 2023. - 15 с.

Рекомендована к утверждению Учебно-методическим советом ДГУНХ 05 июня 2023 г.

Рекомендована к утверждению руководителем основной профессиональной образовательной программы высшего образования – программы бакалавриата по направлению подготовки 45.03.02 Лингвистика, профиль «Цифровой перевод и переводоведение», Джамаевой И.Р.

Одобрена на заседании кафедры «Теория и практика перевода» 31 мая 2023 г., протокол № 10.

Содержание

| | | |
|------------------|--|----|
| Раздел 1. | Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине | 4 |
| Раздел 2. | Место дисциплины в структуре образовательной программы | 5 |
| Раздел 3. | Объем дисциплины в зачетных единицах с указанием количества академических часов, выделенных на контактную работу обучающихся с преподавателем (по видам учебных занятий), на самостоятельную работу обучающихся и форма аттестации | 5 |
| Раздел 4. | Содержание дисциплины, структурированное по темам с указанием отведенного на них количества академических часов и видов учебных занятий | 7 |
| Раздел 5. | Перечень основной и дополнительной учебной литературы, необходимой для освоения дисциплины | 9 |
| Раздел 6. | Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет», необходимых для освоения дисциплины | 12 |
| Раздел 7. | Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине, включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем (при необходимости) | 13 |
| Раздел 8. | Описание материально – технической базы, необходимой для осуществления образовательного процесса по дисциплине | 14 |
| Раздел 9. | Образовательные технологии | 15 |

Раздел 1. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине

Учебная дисциплина «Основы языкознания» как базовая дисциплина профессионального цикла занимает особое место в системе подготовки бакалавров по образовательной программе 45.03.02 Лингвистика, профиль «Цифровой перевод и переводоведение».

Курс «Основы языкознания» ставит своими целями:

- ознакомить студентов с современной системой лингвистических знаний, включающей в себя знание основных фонетических, лексических, грамматических, словообразовательных явлений и закономерностей функционирования изучаемого иностранного языка, его функциональных разновидностей;
- научить видеть междисциплинарные связи изучаемых дисциплин и понимать их значение для будущей профессиональной деятельности;
- научить стандартным методикам поиска, анализа и обработки материала;
- научить оценивать качество исследования в данной предметной области, соотносить новую информацию с уже имеющейся, логично и последовательно представлять результаты собственного исследования

В задачи учебной дисциплины входит сообщение обучающимся знаний по проблемам общелингвистического характера: языковой знак и его свойства; структура языка; связь языка и мышления; соотношение языка и речи; происхождение языка; функции языка; виды языковых единиц; история письма и основные типы письменности; многообразие языков мира; типология языков.

1.1. Компетенции выпускников, формируемые в результате освоения дисциплины «Основы языкознания» как часть планируемых результатов освоения образовательной программы высшего образования

| Код компетенции | Формулировка компетенции |
|-----------------|--|
| ОПК | ОБЩЕКУЛЬТУРНЫЕ КОМПЕТЕНЦИИ |
| ОПК-1 | Способность применять систему лингвистических знаний об основных фонетических, лексических, грамматических, словообразовательных явлениях, орфографии и пунктуации, о закономерностях функционирования изучаемого иностранного языка, его функциональных разновидностях. |

1.2. Планируемые результаты обучения по дисциплине

| <i>Код и наименование компетенции</i> | <i>Код и наименование индикатора достижения компетенции</i> | <i>Планируемые результаты обучения по дисциплине</i> |
|---------------------------------------|---|--|
| ОПК-1. Способен | ОПК-1.1. Адекватно интерпретирует | Знать: - цели, предмет и объект |

| | | |
|---|--|--|
| <p>применять систему лингвистических знаний об основных фонетических, лексических, грамматических, словообразовательных явлениях, орфографии и пунктуации, о закономерностях функционирования изучаемого иностранного языка, его функциональных разновидностях.</p> | <p>основные проявления взаимосвязи языковых уровней и взаимоотношения подсистем языка.</p> | <p>дисциплины; - содержание основных разделов науки о языке; - основные законы строения, развития и функционирования языка; Уметь: - - адекватно применять понятийный аппарат изучаемой дисциплины; - использовать полученные знания в ходе последующего изучения дисциплин лингвистического цикла; Владеть: - системой лингвистических знаний, в том числе: основных фонетических, лексических, грамматических, словообразовательных явлений и закономерностей функционирования изучаемого иностранного языка, его функциональных разновидностей</p> |
|---|--|--|

Раздел 2. Место дисциплины в структуре образовательной программы

Дисциплина Б1.0.13 «Основы языкознания» относится к обязательной части Блока 1 «Дисциплины (модули)» учебного плана направления подготовки «Лингвистика», профиля «Цифровой перевод и переводоведение».

Изучение данной дисциплины опирается на знания, полученные в ходе освоения таких дисциплин как «Русский язык и культура речи», «Стилистика русского языка», «Лексикология».

Раздел 3. Объем дисциплины в зачетных единицах с указанием количества академических часов, выделенных на контактную работу обучающихся с преподавателем (по видам учебных занятий) на самостоятельную работу обучающихся и форма аттестации

Объем дисциплины в зачетных единицах составляет **2 зачетные единицы**.

Очная форма обучения

Количество академических часов, выделенных на контактную работу обучающихся с преподавателем (по видам учебных занятий), составляет **32 ч.**, в том числе:

на занятия лекционного типа - **16 ч.**;

на занятия семинарского типа - **16 ч.**

Количество академических часов, выделенных на самостоятельную работу обучающихся - **40 ч.**

Форма аттестации:

2 семестр – зачет.

Раздел 4. Содержание дисциплины, структурированное по темам с указанием отведенного на них количества академических часов и видов учебных занятий

Для очной формы обучения

| <i>n/n</i> | Тема дисциплины | <i>Всего академических часов</i> | <i>В т.ч. занятия лекционного типа</i> | <i>В т.ч. занятия семинарского типа:</i> | | | | | <i>Самостоятельная работа</i> | Форма текущего контроля успеваемости. Форма промежуточной аттестации |
|------------|---|----------------------------------|--|--|-----------------------------|---|--------------------|---------------------------------|-------------------------------|--|
| | | | | <i>Семинары</i> | <i>Практические занятия</i> | <i>Лабораторные занятия (лабораторные работы, лабораторный практикум)</i> | <i>Коллоквиумы</i> | <i>Иные аналогичные занятия</i> | | |
| 1 | Тема 1. Языкознание как научная дисциплина. | 8 | 2 | | 2 | - | - | - | 4 | Проведение опроса, групповая дискуссия. |
| 2 | Тема 2. Происхождение языка. | 8 | 2 | | 2 | - | - | - | 4 | Проведение опроса, групповая дискуссия. |
| 3 | Тема 3. Общественная сущность языка. | 8 | 2 | | 2 | - | - | - | 4 | Проведение опроса, групповая дискуссия, |

| | | | | | | | | | | |
|--------------------------|--|--------------|-----------|--|-----------|---|---|---|-----------|--|
| | | | | | | | | | | подготовка эссе. |
| 4 | Тема 4. Типологическая (морфологическая) и генеалогическая классификации языков мира. | 8 | 2 | | 2 | - | - | - | 4 | Проведение опроса, проведение контрольной работы. |
| 5 | Тема 5. Территориальная дифференциация языка. | 8 | 2 | | 2 | - | - | - | 4 | Проведение опроса, групповая дискуссия, подготовка эссе. |
| 6 | Тема 6. Индоевропейская группа языков. | 10 | 2 | | 2 | - | - | - | 6 | Проведение опроса. |
| 7 | Тема 7. Фонетика как лингвистическая дисциплина. | 10 | 2 | | 2 | - | - | - | 6 | Проведение опроса, групповая дискуссия. |
| 8 | Тема 8. Грамматика как учение о грамматическом строе языка. | 12 | 2 | | 2 | - | - | - | 8 | Проведение опроса, тестирование. |
| Итого за семестр: | | 72 | 16 | | 16 | - | - | - | 40 | |
| Зачет | | | | | | | | | | |
| Всего: | | 72 ч. | | | | | | | | |

**Раздел 5. Перечень основной и дополнительной учебной литературы,
необходимой для освоения дисциплины**

| № п/п | Автор | Название основной учебной литературы, необходимой для освоения дисциплины | Выходные данные | Кол-во экземпляров в библиотеке ДГУНХ |
|---------------------------------------|---|--|--|---|
| I. Основная учебная литература | | | | |
| 1 | Чарыкова О.Н, Стернина И.А. | Введение в языкознание. Курс лекций. | Издательство: Истоки (Москва), 2016 г.- 142с. | http://biblioclub.ru |
| 2 | Николина Н. А., Камчатнов А. М. | Введение в языкознание: учебное пособие | 11-е изд., стереотип. - Москва : Издательство «Флинта», 2016 г. – 231 с. | http://biblioclub.ru |
| 3 | Стернин И. А. | Теоретические и прикладные проблемы языкознания : избранные работы : в 2 ч., Ч. 1, Ч. 2. | Издательство: Директ-Медиа (Москва), 2016 г. | http://biblioclub.ru |
| 4 | Зайцева Н.Ю., Курбатова С.Г., Ивкина А.В. | Основы языкознания | Издательство: Российский государственный педагогический университет им. А.И. Герцена (Санкт-Петербург) , 2017 г. – 95 с. | http://biblioclub.ru |
| 5 | Полежаева Ж.Ю., Письмак Т.Г. | Основы языкознания. Лексикология. Фразеология: электронное учебное пособие | Кемеровский государственный | http://biblioclub.ru |

| | | | | |
|---|---------------------------------|--|--|---|
| | | | университет, 2016 г. – 148 с. | |
| II. Дополнительная литература | | | | |
| A) Дополнительная учебная литература | | | | |
| 1 | <u>Перетрухин В.Н.</u> | Введение в языкознание. Курс лекций. Учебное пособие 2016г | М.: 2016 г. – 16 с. | http://biblioclub.ru |
| 2 | Вендина, Т.И. | Проблемы языкознания и английского языка. Введение в языкознание: Учебник для академического бакалавриата. 4-е изд., пер. и доп. / Т.И. Вендина. | Люберцы: Юрайт, 2016 г. – 333 с. | http://biblioclub.ru |
| 3 | Камчатнов, А.М. | Введение в языкознание: Учебное пособие. 10-е изд., стер / А.М. Камчатнов, Н.А. Николина. | Издательство :Флинта, Москва, 2016 г. – 232 с. | http://biblioclub.ru |
| 4 | Березович Е.Л., Кабинина Н.В. | Введение в языкознание. Практикум: Учебное пособие. | Издательство Уральского университета, 2014 г. – 101 с. | http://biblioclub.ru |
| 5 | Николина Н. А., Камчатнов А. М. | Введение в языкознание: Учебное пособие | Издательство : Флинта, Москва, 2011 г.- 95 с. | http://biblioclub.ru |
| 6 | Емец Т.В. | Введение в языкознание. Для студентов факультета Лингвистики и перевода | Издательство : Магнитогорский государственный технический университет им. Г.И. Носова (Магнитогорск), 2006 г. – 131 с. | http://biblioclub.ru |
| 7 | Бельдиян В. М., Хромов С. С. | Языкознание. Основные направления современной | Москва: Евразийский | http://biblioclub.ru |

| | | | | |
|---|-----------------------------------|--|---|---|
| | | фундаментальной лингвистики | открытый институт, 2010 г. – 326 с. | |
| В) Периодические издания | | | | |
| Научный журнал «Иностранные языки в школе». http://biblioclub.ru | | | | |
| Реферативный журнал. Серия 6. Языкознание. http://biblioclub.ru | | | | |
| Реферативный журнал. Серия 6. Языкознание. http://biblioclub.ru | | | | |
| Реферативный журнал. Серия 6. Языкознание. http://biblioclub.ru | | | | |
| Г) Справочно-библиографическая литература | | | | |
| 1 | Жеребило Т.В. | Введение в языкознание. Словарь-справочник. - издание 4-е, исправленное и дополненное | Издательство: Кеп, Назрань, 2015 г. – 156 с. | https://biblioclub.ru/index.php?page=book_red&id=241907&sr=1 |
| Д) Научная литература Монографии | | | | |
| 1 | Верещагин Е. М., Костомаров В. Г. | Монография. Язык и культура. Три лингвострановедческие концепции: лексического фона, речеповеденческих тактик и сапиентемы: монография. Разд. 1. Аспект статистики: язык как носитель и источник национально-культурной информации | М., Берлин <u>Директ-Медиа</u> , 2016 г.- 509 с. | http://biblioclub.ru |
| 2 | Тинякова Е.А. | Лингвистическая коммуникация и культурный процесс (синхронический и диахронический аспекты в философском ракурсе рассмотрения): монография | Издатель: Московский университет предпринимательства и права, 2015 г.- 154 с. | http://biblioclub.ru |
| 3 | Телия В.Н. | Монография. Культурные | Москва: | http://biblioclub.ru |

| | | | |
|---|---|--|--------------------------------------|
| | слои во фразеологизмах и дискурсивных практиках | Языки славянских культур, 2004 г. – 338 с. | club.ru |
| Е) Информационные базы данных (профильные) | | | |
| Реферативная база данных WebofScience. База данных по научному цитированию WebofScience Института научной информации. http://isiknowledge.com/ | | | |
| Политематическая реферативная база данных SCOPUS. http://www.scopus.com/ | | | |

Раздел 6. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет», необходимых для освоения дисциплины

Каждый обучающийся в течение всего периода обучения обеспечен индивидуальным неограниченным доступом к одной или нескольким электронно-библиотечным системам (электронным библиотекам) и к электронной информационно-образовательной среде университета (<http://e-dgunh.ru>). Электронно-библиотечная система (электронная библиотека) и электронная информационно-образовательная среда обеспечивает возможность доступа обучающегося из любой точки, в которой имеется доступ к информационно-телекоммуникационной сети "Интернет", как на территории университета, так и вне ее.

При изучении дисциплины «Основы языкознания» обучающимся рекомендуется использование следующих Интернет – ресурсов:

1) Philology.ru [Электронный ресурс]: [филологический портал]. – Режим доступа: <http://www.philology.ru> /, свободный (библиотека филологических текстов (монографий, статей, методических пособий).

2) Языкознание.ру [Электронный ресурс]:[образовательный портал]. – Режим доступа:– <http://yazykoznanie.ru> , свободный (ресурс для изучающих различные лингвистические дисциплины).

3) Linguists [Электронный ресурс]: [образовательный портал]. – Режим доступа: <http://linguists.narod.ru> , свободный (Ресурсы для переводчиков и лингвистов, содержит список других сетевых ресурсов).

4) COGNITIV [Электронный ресурс]: [образовательный портал]. – Режим доступа: <http://cognitiv.narod.ru>, свободный (Сайт для ученых-языковедов всех специальностей (обмен новейшей информацией в области лингвистики; обсуждение фундаментальных и прикладных проблем языкознания, а также вопросов взаимоотношения языка, культуры и общества).

5) Лингвистический энциклопедический словарь [Электронный ресурс]: [онлайн-словарь]. – Режим доступа: <http://lingvisticheskiy-slovar.ru> /, свободный.

6) Linguistics Dictionary Glossary Terms Lexicon Online [Электронный ресурс]:[образовательный ресурс]. – Режим <http://www.glossary.sil.org/>, свободный (глоссарий, содержащий более 950

лингвистических терминов с перекрестными ссылками и списком источников (SIL International).

Раздел 7. Перечень лицензионного программного обеспечения, информационных справочных систем и профессиональных баз данных

7.1. Необходимый комплект лицензионного программного обеспечения:

1. Windows 10
2. Microsoft Office Professional
3. Kaspersky Endpoint Security
4. Google Chrome
5. Яндекс Браузер
6. Adobe Acrobat Reader

7.2. Перечень информационных справочных систем:

<http://www.consultant.ru> - Консультант Плюс - справочная правовая система.

<http://www.garant.ru> - Гарант - информационно-правовая система.

7.3. Перечень профессиональных баз данных:

<http://www.cal.org/ericcll/faqs/RGOs/linguistics.html> - сайт Центра прикладной лингвистики (the ERIC Clearinghouse on Languages and Linguistics, the Center for Applied Linguistics). Предоставляет материалы для изучающих иностранные языки и теорию языка;

<http://orlapubs.org/ORLAPTJBS-L/L81.html> - электронные учебные материалы по отдельным вопросам лингвистики и грамматики;

www.biblio-online.ru - электронно-библиотечная система «ЭБС ЮРАЙТ ООО; «Электронное издательство ЮРАЙТ»;

<http://www.gramota.ru> - Грамота.ру — русский язык для всех [Электронный ресурс]: справочно-информационный портал;

<http://window.edu.ru> - единое окно доступа к образовательным ресурсам [Электронный ресурс];

<http://www.elibrary.ru> - eLIBRARY.RU [Электронный ресурс]: научная электронная библиотека;

<http://philology.ru> - Philology.ru [Электронный ресурс]: филологический портал.

Раздел 8. Описание материально-технической базы, необходимой для осуществления образовательного процесса по дисциплине

Для преподавания дисциплины «Основы языкознания» используются следующие учебные аудитории.

Учебная аудитория для проведения учебных занятий № 2.2 (Россия, Республика Дагестан, 367008, г. Махачкала, ул. Джамалутдина Атаева, дом 5, учебный корпус №4)

Перечень основного оборудования:

Компьютерный стол

Доска для записей маркером

Набор демонстрационного оборудования: проектор, интерактивная доска, персональный компьютер с доступом к сети Интернет и корпоративной сети университета, ЭБС «Университетская библиотека ONLINE» (www.biblioclub.ru), ЭБС «ЭБС Юрайт» (www.ura.it.ru).

Перечень учебно-наглядных пособий:

Комплект наглядных материалов (баннеры, плакаты);

Комплект электронных иллюстративных материалов по дисциплине (презентации, видеоролики).

Учебная аудитория для проведения учебных занятий № 2.3 (Россия, Республика Дагестан, 367008, г. Махачкала, ул. Джамалутдина Атаева, дом 5, учебный корпус №4)

Перечень основного оборудования:

Компьютерный стол

Доска для записей маркером.

Набор демонстрационного оборудования: плазменный телевизор, ресивер спутникового телевидения, акустическая система, персональный компьютер с доступом к сети Интернет и корпоративной сети университета и к ЭБС «Университетская библиотека ONLINE» (www.biblioclub.ru), ЭБС «ЭБС Юрайт» (www.ura.it.ru).

Перечень учебно-наглядных пособий:

Комплект наглядных материалов (баннеры, плакаты);

Комплект электронных иллюстративных материалов по дисциплине (презентации, видеоролики).

Помещение для самостоятельной работы № 2.1 (Россия, Республика Дагестан, 367008, г. Махачкала, ул. Джамалутдина Атаева, дом 5, учебный корпус №4)

Перечень основного оборудования:

Персональные компьютеры с доступом к сети Интернет и в электронную информационно-образовательную среду – 10 ед.

Помещение для самостоятельной работы № 1.1 (Россия, Республика Дагестан, 367008, г. Махачкала, ул. Джамалутдина Атаева, дом 5, учебный корпус №1)

Перечень основного оборудования:

Персональные компьютеры с доступом к сети «Интернет» и в электронную информационно-образовательную среду – 60 ед.

Раздел 9. Образовательные технологии

При освоении дисциплины «Основы языкознания» используются следующие образовательные технологии:

– информационная лекция – последовательное изложение материала в дисциплинарной логике;

– практическое занятие – занятие, посвященное освоению конкретных умений и навыков по предложенному алгоритму;

– практическое занятие в форме практикума – организация учебной работы, направленная на решение комплексной учебно-познавательной задачи, требующей от студента применения как научно-теоретических знаний, так и практических навыков;

– практическое занятие в форме презентации – представление результатов проектной или исследовательской деятельности с использованием специализированных программных средств;

– семинар-дискуссия – коллективное обсуждение какого-либо спорного вопроса, проблемы, выявление мнений в группе;

– информационный проект – учебно-познавательная деятельность с ярко выраженной эвристической направленностью (поиск, отбор и систематизация информации о каком-то объекте, ознакомление участников проекта с этой информацией, ее анализ и обобщение для презентации более широкой аудитории);

– внеаудиторная работа в форме обязательных консультаций и индивидуальных занятий со студентами (помощь в понимании тех или иных моделей и концепций).